



# Iglesia de Nuestra Señora de Guadalupe

P.O. Box 1047- 620 Dunlap

Mission, Texas 78572

(956) 585-2623

olgmisiontexas.org



Padres Oblatos



Sisters  
of St. Dorothy



Misioneras  
Catequistas  
de los Pobres



## SATURDAY / SÁBADO, 30 DE JULIO

ST. PETER CHRYSOLOGUS

7:30 A.M. SABATINA

2:30 P.M. WEDDING OF CARLOS & JANET GARCIA

3:00 P.M. CONFESSIONS

4:00 P.M. MASS (ENGL)

+Elia Melone– Family

+Domingo & Mito Arce– Fina Arce & Fam.

+Blanca Gonzalez– Gonzalez Fam.

+Dcn. Lucio Flores– Jose & Maria Campos

+Robert A. Ramirez– Wife & Daughter

+Jonathan Ramos– Grandmother & Fam.

+Josie Ayala– Aurora Hill

+Angelina Gomez (1st Anniv)- Esposo e Hijos

A/G 77th Birthday of Azucena Garcia– Family

7:00 P.M. MASS (SPAN)

+Jason de Luna (B-day)- Family

+Ricardo Gonzalez (Anniv)- Juan y Clara Gonzalez

+Elva Yzaguirre Martinez– Fam. Martinez

+Nicolas & Sinforosa Silva– Fam.

+Francisco Quintanilla (35th Anniv)- Esposa

+Ramiro Farias (B-day)- Elva Farias & Fam.

+Dr. Paul Johnson, Sr.– Maria Elena Farias & Fam.

+Francisca Cavazos (6th Anniv)- Fam.

## SUNDAY/ DOMINGO 31 DE JULIO

7:30 A.M. MASS (SPAN)

+Maria O. Leo– Farias & Leo Families

+Edward C. Leo (B-day)- Leo & Farias Fam.

+Raul & Maria Elena Farias– Leo & Farias Fam.

+Ma. Rosa Moreno & Maria Rodriguez– Jose G. Moreno

+Elvira Espino (Anniv)- Fam. Espino

+Pedro F. Navarro– Delia Peña

For the Health of Lucia Aguilar– Esmeralda & Juanita

For the Health of Geno Avila– Aso. Guadalupeana

A/G Francisco & Maria Ramirez– Fam.

9:00 A.M. MASS (ENGL)

+Dorothy “Katie” Groeschl– Cathy Wertschinger

+Betty Bellert– Richard Bellert

+Heracio & Petra R. Olivares– Fam.

+Hilda Navarro– Fam. Navarro

For the Health of Robert Navarro

A/G 61st Wedding Anniversary of Jose & Lala Longoria

10:30 A.M. MASS (ENGL)

FOR THE PEOPLE/POR EL PUEBLO

12:30 P.M. MASS (TEX-MEX)

+Julia T. Garza (2nd Anniv)- Family & Friends

+Reynaldo & Rudy Garcia– Fam. Garcia

+Rudy Gallegos, Jr. (10th Anniv)- Fam.

+Estela Guzman Mercado (1st Anniv)- Hija y nietos

+Maria Teresa Gutierrez (8th Anniv)- Su Mama

+Pablo F. Navarro– Delia Peña

A/G a la Virgen Maria de Guadalupe– Isaura Gutierrez

Special Intention– Erika Mata & Alfredo Marmolejo

5:30 P.M. MASS (TEX-MEX)

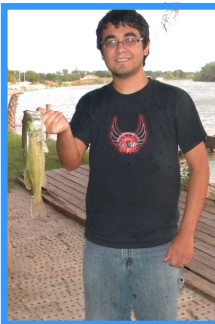
+Teresa T. Garcia (15th Anniv)- Garcia Fam.

+Yolanda L. Cerda– Fam.

A/G Sagrado Corazon de Jesus– Garcia-Guerra Fam.

## EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

31 DE JULIO DEL 2011



## MONDAY /LUNES, 1 DE AGOSTO

ST. ALPHONSUS LIGUORI

6:55 A.M. LITURGIA DE LA PALABRA Y COMUNION /

LITURGY OF THE WORD W/ COMMUNION

## TUESDAY, MARTES, 2 DE AGOSTO

ST. EUSEBIUS OF VERCELLI

ST. PETER JULIAN EYMARD

6:55 A.M. LITURGIA DE LA PALABRA Y COMUNION /

LITURGY OF THE WORD W/ COMMUNION

## WEDNESDAY / MIERCOLES, 3 DE AGOSTO

6:55 A.M. MASS

+Ma. Rosa Moreno & Maria Rodriguez– Jose G. Moreno

+Mary Ann Snipes (Anniv)- Ma. Celia Garcia

+Kevin Bernadette Uzoma– Sr. Elizabeth

+Angelina Cortez– Friends

+Juan Pablo Gonzalez– Fam.

## THURSDAY / JUEVES, 4 DE AGOSTO

ST. JOHN MARY VIANNEY

6:00 P.M. CONFESSIONS

7:00 P.M. MASS

+Tomasita G. Vela– Ma. Celia Garcia

+Angel Ortega– Esposa e Hijos

+Leonor Nevarez (19th Anniv)- Fam.

+Guadalupe Nevarez (6th Anniv)- Fam.

A/G 20th Wedding Anniversary Blessing of Enrique & Cecilia Rivera– Fam.

## FRIDAY / VIERNES, 5 DE AGOSTO

THE DEDICATION OF THE BASILICA OF ST. MARY MAJOR

6:55 A.M. MASS

+Vidala & Elida Martinez– Gloria Escobar & Sister

5:00 P.M. WEDDING OF RAFAEL & SINDIA AGUILAR

6:00 P.M. WEDDING OF GUADALUPE & MARLA BENAVIDES

## SATURDAY / SÁBADO, 6 DE AGOSTO

THE TRANSFIGURATION OF THE LORD

7:30 A.M. SABATINA

3:00 P.M. CONFESSIONS

3:00 P.M. WEDDING OF ROBERTO ALVARADO & ANA LOPEZ

4:00 P.M. MASS (ENGL)

+Ramon L. de la Garza (13th Anniv)- Daughters

+Domingo Arce, Sr. (5th Anniv)- Fina Arce & Fam.

+Josefina Flores– Flores Fam.

+Maria Santos Garza (24th Anniv)- Ruben & Delia Montes

+Brenda Goosey– Husband & Fam.

+Joe Corpus, Sr.– M/M Simon de la Cruz, Sr.

+Gloria Kenison– Jeffrey Fam.

For all Soldiers Living & Deceased

A/G 15th Birthday Blessing of Alexys Castañeda

5:30 P.M. WEDDING OF DANIEL CAVAZOS &

MARICRUZ QUINTANILLA

7:00 P.M. MASS (SPAN)

+Aniceto Lara Villarreal– Fam. Palacios

+Jose C. Angel Lara Lopez– Fam. Palacios

+Jose Juan de Dios Lara Lopez– Fam. Palacios

+Jose Guadalupe Aniceto Lara Lopez– Fam. Palacios

+Elva Yzaguirre Martinez– Fam. Martinez

+Dr. Paul Johnson, Sr.– Maria Elena Farias & Fam.

+Placida & Irma de la Garza– Fam.

+Luisa Salinas– Oralia Diaz

+Reymundo Garza– Godmother, Anita S. Ozuna



THEY THINK IT'S JUST A “LITTLE BIT” OF BREAD AND FISH! BUT THE LITTLE BIT WE HAVE, THE LITTLE BIT WE ARE, IS THE STUFF MIRACLES, LEGENDS, AND GREAT ADVENTURES ARE MADE OF! LET'S SAVOR, CELEBRATE AND SHARE IT! WHAT A LIFE!

### Miracles of Bread

The story of Jesus feeding the five thousand is the only miracle that all four gospels record (Mt. 14:13-21; Mk. 6:32-44, Lk. 9: 10-17; Jn 6:13-21). Some scholars think it was used all four gospel writers because it seems to refer to the Eucharist and to the messianic banquet in the kingdom of heaven.

In Matthew's account of the Last Supper, Jesus takes the same actions with the bread as when he multiplied the loaves. Matthew says: “Taking the five loaves and the two fish, he looked up to the heaven and blessed and broke the loaves, and gave them to the disciples, and the disciples gave it to the crowds.” (14:19) In the Last Supper account it says: “While they were eating, Jesus took a loaf of bread, and after blessing it he broke it, gave it to the disciples, and said, ‘Take, eat; this is my body.’” (Mt. 26:26)

Jesus spoke often about the messianic banquet. In Matthew chapter 8, verse 11, he said: “I tell you, many will come from the east and the west and will eat with Abraham and Isaac and Jacob in the kingdom of heaven...” And in chapter 26, verse 29, when he finished his Last Supper with his disciples, Jesus said: “I tell you, I will never again drink of this fruit of the vine until that day when I drink it new with you in my Father' kingdom.”

He who could multiply bread can also make himself present to his people throughout time in the miracle of the Eucharist. (Is. 55:1-3; Rom. 8: 35, 37-39, Mt. 14: 13-21)



### Los Milagros del Pan

La historia de Jesús cuando le da de comer a cinco mil personas es el único milagro que encontramos en los cuatro Evangelios (Mt. 14, 13-21; Mc. 6, 32-44; Lc. 9, 10-17; Jn. 6, 1-13). Algunos eruditos piensan que los cuatro evangelistas lo usaron porque se refiere a la Eucaristía y al banquete mesiánico en el reino de los cielos.

Jesús en el relato de Mateo de la Ultima Cena, hace las mismas cosas con el pan que hizo cuando multiplicó los panes. Mateo dice: “Toma los cinco panes y los dos pescados, levanta los ojos al cielo pronuncia la bendición, parte los panes y los entrega a los discípulos para que se los repartieran a la gente” (14,19). En el relato de la Ultima Cena dice: “Mientras comían, Jesús tomo pan y después de pronunciar la bendición, lo partió y los dio a sus discípulos, diciendo: Tomen y coman; esto es mi cuerpo.” (Mt. 26, 26)

Jesús hablo a menudo del banquete mesiánico. En el Evangelio de Mateo, en el capítulo 8, versículo 11, él dijo: “...y les aseguro que vendrán muchos del oriente y del occidente y se sentarán a la mesa con Abraham, Isaac y Jacob en el Reino de los Cielos.” Y en el capítulo 26, versículo 29 cuando terminó su Ultima Cena con sus discípulos, Jesús dijo: “Y les digo que no volveré a beber de este producto de la una hasta el día en que beba con ustedes vino nuevo en el Reino de mi Padre.”

Quien puede multiplicar el pan puede también hacerse presente a su pueblo por todos los tiempos en el milagro de la Eucaristía. (Is 55, 1-3; Rom. 8, 35, 37-39; Mt. 14, 13-21)



This is already the week-end of the 18<sup>th</sup> Sunday of Ordinary Time and the LAST Sunday of July. Summertime is starting to slip away!! The Lord reveals the power of His love at work when we “do what we can” with the “little bit” we have and see what happens. In a way, the apostles, faced with the tremendous needs of the people, were saying, “Well, we can’t do anything! What could we do anyway?” The energy of Christ’s love says, “Just take the little bit you’ve got and do what you can and you’ll see something pretty neat happen!” You could even look at your summer time as it slips away like that. We don’t have much time, money, energy, ganas, gasoline, ideas, etc., etc. for a real refreshing vacation. Well, maybe we don’t need to go to Acapulco. Let’s see what we can do with the “little bit” we’ve got. It might be really neat!

SUMMER’S MOVIN’ ON!

THE IS  
“FORCE”... WITH US!

Speaking of the being big-hearted, brave, and creative with the “little bit we’ve got,” The late, great Pope +John Paul II said, “Our celebration of mass is a celebration of Life. Our Lord and Savior, through his death and resurrection, has become for us ‘the bread of life,’ and the pledge of eternal life. In Him, we find the courage, perseverance, and inventiveness which we need to promote and defend life within our families and throughout the world.”

If you haven’t done much family “Summer stuff,” you’ve got a little bit to go. There are A LOT of good relaxing family style things you can do without spending BIG bucks!! It’s important, too. This summer won’t come again! Time flies! Kids grow up and leave home. As the old Dutch philosopher said, “We grow too soon old and too late smart.” Take a break and have a good time together, even if it’s only a few hours. Before you know it, Summer’s gone, youth is gone, life is gone. Summer’s a good time to slow down and enjoy life and each other. Remember Zac Brown’s beautiful song? “...it’s the little things in life that mean the most!”

FAITH RULES THROUGH ORDINARY THINGS! (by: Garrison Kellor)

“What keeps our faith cheerful is the extreme persistence of gentleness and humor. Gentleness is everywhere in daily life, a sign that the faith rules through ordinary things; through cooking and small talk, through storytelling, making love, fishing, tending animals, and sweet corn and flowers, though sports, music and books, raising kids—all the places where the gravy soaks in and grace shines through. Even in a time of elephantine, vanity, and greed, on never has to look for to see the campfires of gentle people, lacking any other purpose in life, it would be good enough to live for their sake.”

Summer is moving right along! Parents and kids! Make a “compromiso” to spend some quality time with each other this summer! Before you know it, time flies, the kids grow up and leave, mom and dad get old, etc., etc. These are the good old days! Let’s relax and enjoy them. Remember the words of the Dutch poet, Henri Amiel, “Life is short and we have not much time for gladdening the hearts of those who travel the way with us. Oh, be swift to love! Make haste to be kind!” Summer is a great time for “sowing love!”



It’s been a fine summer down on the Rio Grande and Kamp Keralum. Check out the pictures! This is the first Summer (in over 15 years) that we’ve caught an alligator gar! He was the one that got away, but we managed to get a couple of good pictures of him before he went back to tell his family about how crazy we are!

YOU ...THAT  
SHOULDA GOT  
SEEN THE ONE... AWAY!

THE  
FISHING  
WAS GREAT!



To help fishermen substantiate the one that got away, Nikon introduces its new Fish-Cam 2000.



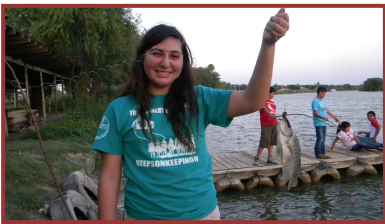
COLLEGE STUDENTS interested in an evening of reflection, fishing, eating, “yachting,” etc. at Kamp Keralum can sign up at mass giving us some idea of WHEN you’re available. We’ve pulled it off before, but it’s a little tricky to find a good time for our “over extended” scholars!

WITH MORE  
THAN A  
“LITTLE BIT”  
OF CATCHING!

Juan Diego Academy, NEW Catholic High School in Mission Opening August 2011, NOW REGISTERING 9<sup>TH</sup> GRADE. \*Tuition Scholarships Available\* For more info. call 956-287-3260 or visit juandiegoacademy.org. They’re looking for a custodian right now—nice place to work!

Interested in joining the Guadalupanas? Call Connie Garza at 581-9230 or 867-0742 for details.

Don’t wait till the last minute! Our Lady of Guadalupe Catholic School is still registering for the 2011-2012 academic school year. We’re looking forward to opening 6<sup>th</sup> Grade. The office will be open during the summer if you’re interested or know of someone who would like to join our family. For a quality Catholic Education call (956) 585-6445. You’d be surprised how our tuition compares to other schools or to day care! It’s lower than any other private school in the Valley! If you’re already paying for day care you could save money and get a Quality Catholic Education at O.L.G.!!



Last week’s Collection: \$10,495.13

We will tenderly and lovingly remember all our sick friends and parishioners at all our masses this weekend.

Trace Adkins sings a real fine song about how the “little things” are charged with the “force” of God’s creative love. Good stuff as we savor, share, and celebrate what’s left of the good ole Summertime of 2011!

“Just Fishin’”—Trace Adkins

I’m lost in her there holdin’ that pink rod  
and reel  
She’s doin’ almost everything but sittin’  
still  
Talkin’ ‘bout her ballet shoes and  
training wheels  
And her kittens  
And she thinks we’re just fishin’

I say, “Daddy loves you, baby” one  
more time  
She says, “I know. I think I got a bite.”  
And all this laughin’, cryin’, smilin’ dyin’

here inside’s  
What I call, livin’  
  
And she thinks we’re just fishin’ on the  
riverside  
Throwin’ back what we could fry  
Drownin’ worms and killin’ time  
Nothin’ too ambitious  
She ain’t even thinkin’ ‘bout  
What’s really goin’ on right now  
But I guarantee this memory’s a big’in  
And she thinks we’re just fishin’

She’s already pretty, like her mama is  
Gonna drive the boys all crazy  
Give her daddy fits  
And I better do this every chance I get  
‘Cause time is tickin’  
(Yeah it is)

And she thinks we’re just fishin’ on the  
riverside  
Throwin’ back what we could fry  
Drownin’ worms and killin’ time  
Nothin’ too ambitious  
She ain’t even thinkin’ ‘bout

What’s really goin’ on right now  
But I guarantee this memory’s a big’in  
And she thinks we’re just fishin’

She ain’t even thinkin’ ‘bout  
What’s really goin’ on right now  
But I guarantee this memory’s a big’in  
And she thinks we’re just fishin’  
Yeah, awww, she thinks we’re just fishin’  
We ain’t only fishin’  
(This ain’t about fishin’)